

Multiresistente Bakterien - Information für Patientinnen und Patienten sowie Angehörige

Was sind multiresistente Bakterien?

Multiresistente Bakterien sind Erreger, die auf mehrere wichtige Antibiotikagruppen resistent sind.

Es gibt verschiedene Arten von multiresistenten Bakterien, z.B. Methicillin-resistente *Staphylococcus aureus* (MRSA), Vancomycin resistente Enterokokken (VRE), Extended Spectrum Beta Lactamase-Bildner (ESBL) oder Carbapenemasebildner.

Warum treten multiresistente Bakterien auf?

Vor allem durch unsachgemässen und übermässigen Einsatz von Antibiotika, sei es in der Humanmedizin oder in der Tiermast, kommt es zur Bildung von Resistenzen.

Wo können multiresistente Bakterien vorkommen?

Je nach Art kommen multiresistente Bakterien in der Nase und auf der Haut vor (z.B. MRSA) oder leben im Darm (z.B. VRE, ESBL- und Carbapenemasebildner). Im Normalfall leben diese Bakterien friedlich mit dem Menschen zusammen (sind Teil der «Normalflora»), ohne eine Erkrankung zu verursachen. Man nennt diesen Zustand auch Besiedlung, Kolonisation oder Trägertum. Diese Besiedlung kann Wochen, Monate oder Jahre dauern, und kann dann spontan wieder verschwinden.

Müssen multiresistente Bakterien behandelt werden?

Eine Besiedlung mit multiresistenten Bakterien benötigt keine antibiotische Behandlung.

Kommt es allerdings zu einer Infektion (z.B. einer Lungenentzündung, einer Harnwegsentzündung) mit einem multiresistenten Bakterium, muss die antibiotische Behandlung sorgfältig ausgewählt werden und oft auf Reserveantibiotika ausgewichen werden.

Wann können multiresistente Bakterien eine Infektion verursachen?

Gesunde Personen (inklusive Schwangere), die besiedelt sind, haben kein erhöhtes Infektionsrisiko.

Bei Personen, die häufig Antibiotika nehmen müssen oder an einer chronischen Grundkrankheit leiden (z.B. Tumorerkrankung, geschwächtes Immunsystem, chronische Hautwunden) ist die Wahrscheinlichkeit erhöht, durch multiresistente Bakterien nicht nur eine Besiedelung sondern eine Infektion zu haben.

Wie werden multiresistente Bakterien verbreitet?

Multiresistente Bakterien werden am häufigsten über die Hände und über direkten Körperkontakt verbreitet.

Massnahmen um Übertragungen von multiresistenten Bakterien zu vermeiden:

- **Im Spital, wenn bei Ihnen ein multiresistentes Bakterium gefunden wurde**
 - Spezielle Isolationsmassnahmen (z.B. Einzelzimmer)
 - Beachten Sie eine gute Händehygiene
 - Konsequente Händedesinfektion durch das Pflegepersonal, die Ärzteschaft und Besuchende
 - Keine Besuche von anderen Patientinnen und Patienten
 - Kein Körperkontakt zu anderen Patientinnen und Patienten
- **Im Spital, wenn Sie indirekten Kontakt mit einer Patientin oder einem Patienten hatten, bei welchem ein multiresistenter Keim gefunden wurde, oder Sie im Ausland in den letzten 6 Monaten im Ausland im Spital waren**
 - Vorsorgliche Untersuchung auf eine Besiedlung mit multiresistenten Bakterien (Abstriche an verschiedenen Körperstellen), um eine Weiterübertragung auf andere Personen zu verhindern
- **In nachbetreuenden medizinischen Institutionen**
 - Nachbetreuende Institutionen (anderes Spital, Pflegeheim, Rehabilitationsklinik, Spitex, Hausarzt, usw.) werden im Rahmen der Austrittsformalitäten über den multiresistenten Keim informiert
 - Danke, dass Sie bei jeder Erstkonsultation Ihre medizinische Ansprechperson auf das multiresistente Bakterium hinweisen
- **Zu Hause**
 - Im Umgang mit der Familie inkl. Säuglingen und Kindern, mit Freundinnen und Freunden, Nachbarinnen und Nachbarn usw. und im Alltag (z.B. bei der Coiffeuse oder dem Coiffeur, beim Wäschewaschen, in der Sporthalle) sind keine speziellen Massnahmen nötig

Haben Sie Fragen? Gerne können Sie Sich an die Spitalhygiene der Insel Gruppe wenden.

Bactéries multirésistantes - Informations pour les patientes et patients et leurs proches

Qu'entend-on par bactéries multirésistantes?

Les bactéries multirésistantes sont des germes qui ne répondent pas à plusieurs groupes d'antibiotiques. Il existe plusieurs sortes de bactéries multirésistantes telles que les staphylocoques dorés résistants à la méthicilline (MRSA), les entérocoques résistants à la vancomycine (VRE), les bactéries productrices de beta-lactamases à spectre étendu (ESBL) et les bactéries productrices de carbapénémases (EPC).

Pourquoi y-a-t-il des bactéries multirésistantes?

L'utilisation inadéquate et trop fréquente d'antibiotiques dans la médecine ainsi que la production de viande peuvent faciliter des résistances aux antibiotiques.

Où se trouvent les bactéries multirésistantes?

Selon la bactérie en question, on les retrouve dans le nez et sur la peau (MRSA) ou dans les intestins (VRE, ESBL, EPC). Ces bactéries peuvent faire partie de la flore normale de la personne sans causer de maladie. Cet état est appelé «colonisation» et la patiente «porteuse saine»/ le patient «porteur sain». Une colonisation peut durer des semaines, des mois, voire des années et peut disparaître spontanément.

Faut-il traiter les bactéries multirésistantes?

Une colonisation ne nécessite pas de traitement antibiotique. En cas d'infection (p.ex. pneumonie ou infection des voies urinaires) par une bactérie multirésistante, le traitement antibiotique doit être adapté et dépend des antibiotiques de dernier recours.

Quand les bactéries multirésistantes peuvent-elles créer des infections?

Le risque d'infection par une bactérie multirésistante n'est pas plus élevé chez les porteuses saines/ les porteurs sains, y compris chez les femmes enceintes, par rapport à une bactérie sans résistance.

Chez les personnes fréquemment traitées par des antibiotiques ou ayant des maladies sous-jacentes telles qu'un cancer, une faiblesse du système immunitaire ou des plaies chroniques, le risque d'infection causé par ces bactéries augmente.

Comment les bactéries multirésistantes sont-elles transmises?

Les bactéries multirésistantes sont le plus souvent transmises par les mains et par un contact physique direct.

Mesures pour éviter la transmission des bactéries multirésistantes:

- **À l'hôpital, si une bactérie multirésistante a été décelée chez vous:**
 - Mesures d'isolement, p. ex. chambre seule
 - Veillez à une bonne hygiène des mains
 - Hygiène des mains stricte par les soignantes et soignants, les médecins, les visiteuses et visiteurs
 - Pas de visite d'autres patientes ou patients, pas de contacts physiques avec d'autres patientes ou patients
- **À l'hôpital, si vous avez eu un contact indirect avec une patiente ou un patient chez qui une bactérie multirésistante a été décelée, ou si vous étiez hospitalisé / e en Suisse romande, au Tessin ou à l'étranger pendant les six mois précédents:**
 - Dépistage d'une colonisation par des bactéries multirésistantes par frottis de différentes zones du corps
- **Dans les établissements de soins autres que l'Hôpital de l'île**
 - Les établissements qui assurent la suite de la prise en charge (tels que les autres hôpitaux, les EMS, les centres de réadaptation, le CMS et le médecin traitant) sont avertis de la présence de bactéries multirésistantes par la correspondance usuelle
 - Merci de signaler une colonisation par une bactérie multirésistante à chaque premier contact avec une institution médicale
- **À la maison**
 - Dans le contact avec la famille, y compris avec les nouveau-nés et les enfants, les amies et amis, les voisins et voisins etc., ainsi que dans les situations du quotidien (comme chez le coiffeur ou la coiffeuse, à la chambre à lessive, à la salle de sport), aucune précaution n'est nécessaire

Avez-vous des questions? Veuillez-vous adresser à l'hygiène hospitalière de l'Insel Gruppe

Batteri multiresistenti - Informazioni per le pazienti, i pazienti ed i loro prossimi

Cosa sono i batteri multiresistenti?

I batteri multiresistenti sono dei germi che non sono suscettibili alla terapia con i maggiori gruppi più importanti di antibiotici. Esistono diversi tipi di batteri multiresistenti: lo stafilococco aureo resistente alla meticillina (MRSA), gli enterococchi resistenti alla vancomicina (VRE), gli batteri con beta-lattamasi a spettro esteso (ESBL) e gli batteri produttori di carbapenemasi (CPE).

Perché compaiono batteri multiresistenti?

L'uso inadeguato ed eccessivo di antibiotici sia nella medicina umana che nell'allevamento di animali provoca l'insorgenza di resistenze.

Dove si possono trovare batteri multiresistenti?

A seconda del tipo, i batteri multiresistenti si possono trovare nel naso o sulla pelle (p.es. lo MRSA) oppure nell'intestino (p.es. VRE, ESBL e CPE). Di solito, questi germi convivono pacificamente nella flora normale dell'essere umano senza causare malattie. Questo stato viene chiamato "colonizzazione" e la paziente o il paziente "portatrice sana" o "portatore sano". Una colonizzazione può durare per settimane, mesi o anni e può scomparire spontaneamente.

Bisogna trattare i batteri multiresistenti?

Una colonizzazione non richiede una cura antibiotica. Nel caso d'infezione con un batterio multiresistente (p.es. causando una polmonite o un'infezione delle vie urinarie), la scelta della terapia antibiotica adatta deve essere presa con cura.

Quando possono i batteri multiresistenti causare infezioni?

Persone sane, incluso le donne incinte, portatrici di batteri multiresistenti non hanno un rischio maggiore di contrarre un'infezione causata dai suddetti batteri.

In persone che devono assumere spesso antibiotici o affette da una malattia cronica (p.es. cancro, sistema immunitario indebolito, piaghe cutanee croniche), i batteri multiresistenti possono causare infezioni.

Come si trasmettono i batteri multiresistenti?

Di solito, i batteri multiresistenti vengono trasmessi attraverso un diretto contatto fisico (p.es. le mani).

Misure per evitare la trasmissione dei batteri multiresistenti

- **In ospedale - Nel caso in cui Lei sia stato scoperto un batterio multiresistente**
 - Adattamento di misure d'isolamento, p.es. in camera singola
 - Mantenga un'igiene accurata delle mani
 - Disinfezione rigorosa delle mani da parte del personale di cura, dei medici, delle visitatrici e dei visitatori
 - Vietate visite ad altre pazienti ed altri pazienti e vietati contatti fisici diretti con altre pazienti ed altri pazienti
- **In ospedale - Nel caso in cui avesse avuto un contatto indiretto con una paziente portatrice o un paziente portatore di un batterio multiresistente o nel caso in cui Lei fosse stata ricoverata o Lei fosse stato ricoverato all'estero, nella Svizzera romanda o in Ticino nei sei mesi precedenti**
 - Accertamenti preventivi per trovare un'eventuale colonizzazione con batteri multiresistenti: strisci microbiologici di diverse zone del corpo
- **In altri istituti di cura**
 - Le istanze che si occuperanno della continuazione delle cure (p.es. altro ospedale, casa di cura, clinica di riabilitazione, assistenza Spitex o altre cure domiciliari, medico di famiglia ecc.) verranno informate della Sua colonizzazione con batteri multiresistenti tramite le formalità di dimissione
 - Se dovesse avere contatto con del nuovo personale curante, La preghiamo di informarlo della Sua colonizzazione
- **A casa**
 - Nei rapporti con i Suoi familiari, inclusi con bambine e bambini, neonate e neonati, con le amiche e gli amici, le vicine ed i vicini ecc., e nella vita quotidiana (p.es. dalla parrucchiera o dal parrucchiere, alla lavanderia, in palestra ecc.) non sono necessarie precauzioni particolari

Ha ancora delle domande?

Non esiti a rivolgersi al servizio d'igiene ospedaliera dell'Insel Gruppe.